

ЦИВИЛИЗАЦИОННЫЕ ДОМИНЫ

КИҢҮЗӘННӘРЭБЕЗ

ГАЗЕТА РЯЗАНСКИХ ТАТАР
№10(19) ОКТЯБРЬ 2022 Г.

Главными символами любого большого города считаются флаг, герб и штандарт главы города. Древний город Казань также их имеет.

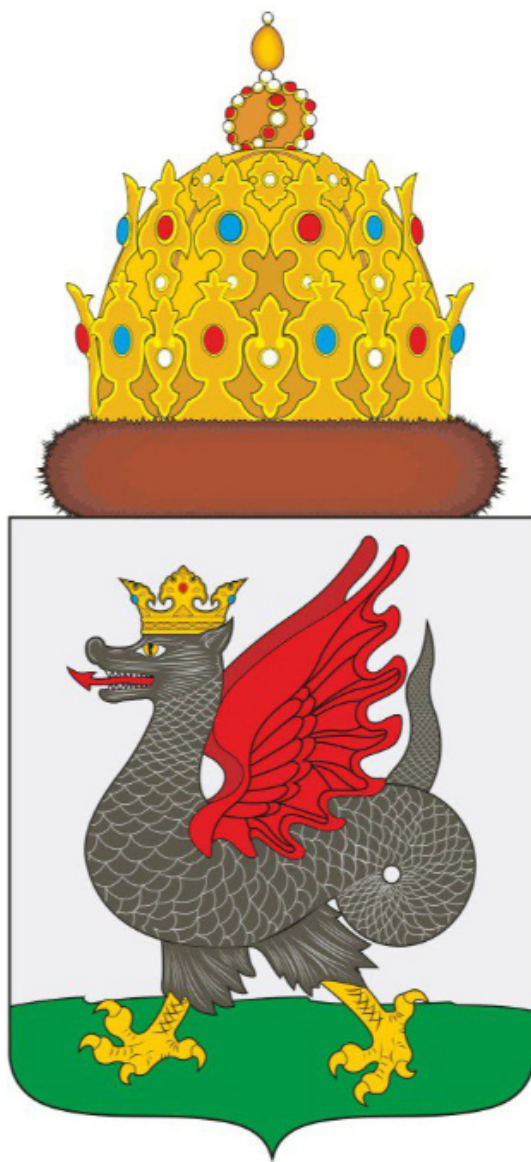
Источники: <https://blazon.ru/rf/gerb-kazani.html> и другие открытые ресурсы в Интернете.

Герб Казани

На современном гербе города Казани нарисовано черное драконообразное крылатое существо со стрелообразным языком. У него – золотые когтистые лапы и глаза. На голове фантастического существа находится корона, она же венчает и сам геральдический щит. Ознакомимся с происхождением герба, символикой его цветовых оттенков и изображенных элементов.

Местный казанский герб почти не менялся на протяжении долгого времени своего существования. Так, за весь период использования на нем всегда имелся эмееподобный дракон (или василиск), а также корона, венчающая его голову. Пусть и нет точных сведений о символике и эмблемах, используемых во времена Казанского ханства, однако считается, что первая гербовая фигура применялась уже в печати царя Ивана Грозного (после покорения Казанского ханства московские придворные геральдисты немного трансформировали образ казанского существа в соответствии с русскими традициями, сделав его как бы «казанским драконом»). На ней изображался коронованный василиск. В указе Алексея Михайловича Романова середины XVIII в. также приводился пример герба Казани. На нем был нарисовано то же фантастическое существо (василиск) в короне, с позолоченным хвостом и крыльями. Отметим, что сначала действительно для описания использовалось слово «василиск», а не более распространенное в отечественной практике «дракон». Возможно, это связано с тем, что в создании герба принимал участие проживавший в Смоленске польский дворянин Лопуцкий. В начале XVIII в. гербовидные символы полагались армейским полкам, названия которых давались соответственно месту их расположения. В связи с этим правилом особое знамя со змием на нем получил и Казанский полк. Он также был окрашен в черный цвет и коронован, однако крылья его были красными, а фоновый рисунок – белым. Считается, что василиска выбрали символом Казани, поскольку в древние времена на территории, где позднее построили сам город, водилось много змей. При помощи местного колдуна и его магических способностей всех их удалось уничтожить. Один лишь змеиный правитель по имени Зилант уцелел и улетел на близлежащую гору, откуда продолжал терроризировать жителей. Впрочем, рано или поздно и он был умерщвлен магом. После этого жизнь горожан спокойно продолжалась.

Признание герба в качестве эмблемы произошло в 1781 г. (по другой версии — в 1730 г.). Тогда он представлял собой расположенного на белом фоне черного змия в золотой короне и с бордовыми крыльями. Так, он почти полностью совпадал со знаменами городского полка. Важно отметить, что подобное изображение размещалось в верхней части почти всех уездных городов, расположенных в Казанском наместничестве. В XIX в. изображение немного изменили, чтобы змий стал больше напоминать дракона. Ему дали название Зиланта в память о



вышеупомянутой легенде. Позднее, в том же столетии городским гербам полагалось иметь разнообразные украшения в виде корон, венков, лент. Тогда символ Казани перерисовали, приведя в полное соответствие с новыми геральдическими правилами. Изпод ног Зиланта исчезла земля, а в верхней

части щит увенчался короной. Вокруг герба располагались позолоченные листья дуба, переплетенные с голубовато-синей Андреевской лентой. Важное значение Казани отразилось и в том, что на Большом и Малом гербе всей Российской империи ее символ был среди девяти тех, которые располагались вокруг главного щита. Т.о., в бытность Российской империи герб с изображением дракона официально использовался на протяжении 145 лет (1781-1926) по одной версии, по другой — 187 лет (1730-1917).

Во времена же Советской власти у Казани не было собственного геральдического символа или иной эмблемы, поскольку это просто не считалось общепринятым. Гербы, использовавшиеся при царях, разумеется, не применялись. Однако город имел неофициальные символы. Обычно в их роли выступали архитектурные памятники и достопримечательности Казани. Среди них были: здание цирка, Спасская башня Кремля, дозорная (или сторожевая) башня Сююмбике. Но в 2003 г. государственные органы начали готовиться к празднованию тысячелетия Казани. Поэтому они разрабатывали официальные документы для регистрации герба в геральдическом реестре РФ. В обсуждениях и дискуссиях участвовали видные деятели науки и искусства. На рассмотрение депутатам предоставили несколько проектных вариантов. Они не слишком значительно отличались друг от друга. В основном, разница заключалась в наличии держателей щита и корон, а также цвете деталей герба. Через год, в 2004 г., Казанский Совет утвердил окончательный вариант флага и герба города. Итак, он представляет собой стоящего на изумрудного цвета траве черного дракона с бордовыми крыльями и высунутым языком. У него золотые лапы, когти и глаза, а голову венчает корона. В верхней части щита располагается Казанская шапка, отмечающая особый статус города как столицы Татарстана. Она украшена камнями, драгоценными металлами и меховой опушкой.

Изображение на гербе Казани не является классически геральдическим. Это значит, что на нем не изображена ни одна из основных гербовых фигур в виде разнообразных полос или крестов. В центре щита расположен дракон. Он предстает символом мощи, величия, мудрости и несокрушимости. Кроме того, его считали знаком вечной жизни и возрождения. Язык дракона напоминает по форме стрелу, что символизирует целенаправленность и быстроту реакции. На голове фантастического существа находится корона как знак достижения высочайшего уровня развития. На гербе также имеется земля. На протяжении всего существования человечества она являлась знаком плодородия, богатства, а также жизни в целом. Весь геральдический щит увенчан Казанской шапкой. Она свидетельствует о важном статусе города как столицы

Республики Татарстан, а также о соб-людении древних традиций указанных территорий. Что касается цветов, ис-пользуемых в Казанском гербе, то их символика следующая: (-а-) черный – знак острого и глубокого ума, честности, а также вечности существова-ния; (-а-) серебряный считается цве-том благородства, чистых мыслей, ми-ра и нравственного совершенства; (а) зеленый является символом весны, пробуждения окружающей среды; он вселяет надежду и приносит радость, стабильность и достаток; (-а-) крас-ный – цвет смелости и мужества; он считается символом энергии, любви к жизни и неустранимости перед лицом опасности /стоит отметить, что обыч-но красный оттенок, используемый на гербе, называли червленью/; (-а-) зо-лотой означает богатство и солнеч-ный свет (кроме того, он считался знаком величия, интеллекта и инту-иции).

Таким образом, на данный мо-мент на гербе Казани нарисован чер-ный дракон, напоминающий василис-ка, с короной на голове и приоткрытым ртом, из которого высовывается язык с кон-чиком, напоминающим стрелу. Его крылья окрашены в червлень цвет, а когтистые ла-пы и глаз имеют золотую окраску. Компо-зицию венчает Казанская шапка, которая богато усеяна драгоценными камнями и ме-хом. Сам герб помещен на памятную медаль, выпущенную в честь тысячелетия города, а также на должностной знак мэра. Разуме-ется, его используют на указателях при въезде в Казань, для украшения зданий и вывесок муниципальных и государственных органов власти.

Мы знаем, что многие татарские сёла в Нижегородской, Пензенской областях, в Мордовии и Чувашии основаны служилыми татарами Кадомского и Темниковского уез-дов. Оказывается, и на правобережье Волги в Татарстане (по границе с Чувашией) есть такие сёла. Рассказ об одном из них. Даём материал в оригинале и в переводе, дабы изучающие татарский язык могли познако-миться и с языком краеведческой литера-туры.

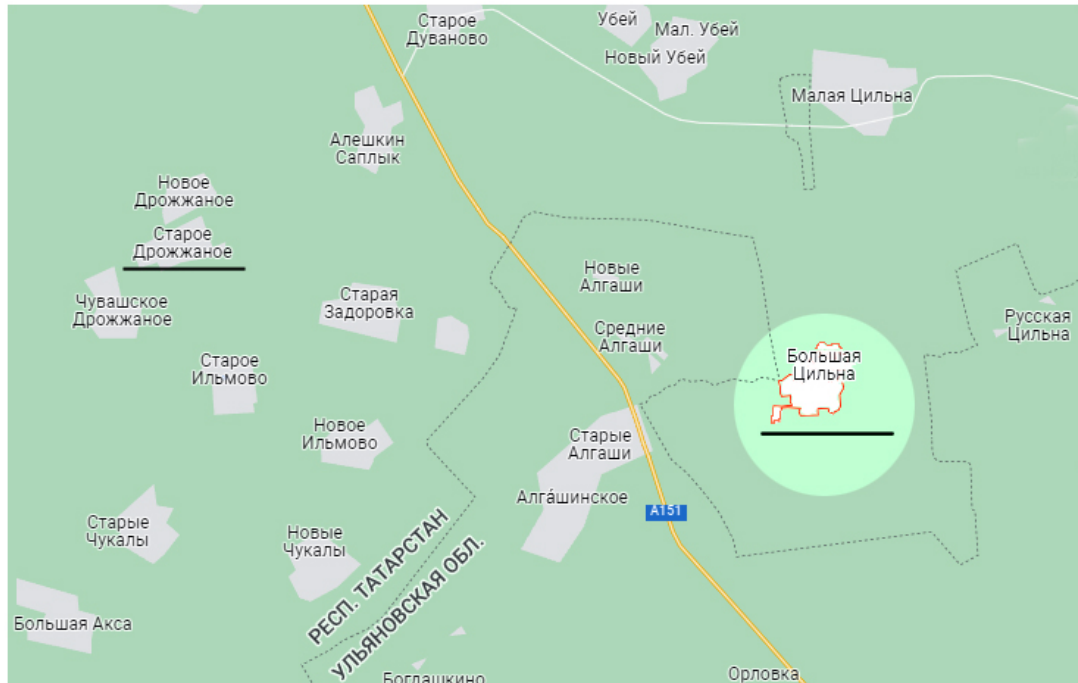
Чыганак: © Милли-мәдәни мирасыбыз: Чүпрәле. – Ка-зан, ИЯЛИ, 2016. – 408 б. – (Фәнни экспедициялар хәзи-нәсенән; тугызынчы китап) // 58-60 битләр.

Зур Чынлы авылы (Чүпрәле районы)

...Бу авыл Чынлы елгасы (Зөя елгасының сул кушылдыгы) буена, Иске Чүпрәледән 24 чакрым ераклыкта урнашкан. Монда татар-мишәрләр яши. Мәчет, урта мәктәп, мәдәният йорты, элемтә бү-леге, кибет бар.

«Чынлы» атамасын «Чаллы» яки «Челны» атамалары белән тәңгәлләштерү дәрәс булмас. «Чиль» дип төрки телдә «елга башы», «бәләкәй ерынтыны» атайлар (Барашков В.Ф. Топонимия Ульяновской области. Ульяновск, 1974. С.75). Лә-кин бу як халкының ц-лаштырып сөйләвенә мөнә-сәбәтле «Цынны» дип йөртелгән дә искә алсак, бү-тән чыганак булуы турында фикер туа. Мондый атама Ульяновск өлкәсендә дә бар: Русская Циль-на, Цильнинский район.

Зур Чынлы төзелә башлаганда аның исеме Яңа Ишмай дип аталган, чөнки бу авылга нигез са-лучыларның башлап йөрүчесе Ишмайга Васильев дигән кеше булган. Ә соңрак бу авыл Сембер ө-язендә волюст үзәге булып әверелгәч, волюст старшинасы итеп Еремей дигән кешене билгели-



ләр һәм халык, ике Чынлыны бутамас өчен, Зуры-сын Ярамай Чынлысы дип атып башлый. Бу хәл XX йөз башларына кадәр дәвам итә. Әлеге авыл ата-малары Чынлы дигән гидронимга нисбәтле төзел-гән.

Кече Чынлы елгасы шактый озын – 50 чак-рымга сузыла һәм Зөя елгасына коя. Бу елга буена күп авыллар урнашкан. Татар-мишәрләрнең монда Ока, Цна елгалары буеннан күчеп килүләрен инде беләбез. Әлеге елганы да ниңә Цна – цына – чын-ны, ягъни Чынлы (Цильна) дип атамаска?

Чынлы елгасының Татар Уби авылы янында-гы бер кушылдыгы – «Укаби» дип атала. Бу – «Ока» исеме белән бәйләдер, дип карала. Атама-ларны өйрәнүче якташыбыз – журналист, галим Ә.Булатов шундый фикердә иде.

Зур Чынлы авылының төзелә башлавына ка-раган ике ышанычлы чыганак бар. Аларның берсе – урыс миссионеры П.Мартыновның «Селения Сим-бирского уезда» (Симбирск, 1903), икенчесе – М.Госмановның «Татарские исторические источни-ки» китабы (Казань, 1974. 178 б.). Беренчесендә, Чокал авылының йомышлы татары Ишмайга Ва-сильев үзенең 20 иптәше белән Сембер приказ йортына үтенеч биреп, Чильна елгасының Алгаш чиге буеннан жир бирүне сорый, дип күрсәтелә. Шунда алар Яңа Ишмоловка (Яңа Ишмай) авылын төзи башлайлар.

М.Госманов язучы Шамиль Усмановның әтисе Хәйрулла Усман әс-Сембери тарафыннан кабер ташына теркәлгән мәгълүматка таяна. Анда мон-дый юллар бар: «Чынлы кырайына нигез сал-ган (нигезләүче) бабаларыбыз Төмин вә Рәзан тара-фыннан 1600 тарихында (елда) килмешләр. 1018 сәһәи һижри вә Чылны суына, Иске йорт дине-лән (диелгән) урынга ултырып йир алмышлар, йегерме бер фамилия язылмыш. Әлмөхәммәт, Ишмөхәммәт, Индерчи, Агнай, Алташ, Алмакай кеби исемнәр асылда аларның мишәр кабиләсе улдыкларына шәһиддыр».

Ш.Усмановның бабалары сала башлаган нигез Яңа Ишмайга авылыннан Алгаш ягындарак булган. Алгаш чигендә жир алучылар – Урманче, Ындырче бабалар нигезләгән урын бүгенге авыл халкы телендә «Иске йорт» дип атала һәм изге санала.

1674 елда чуашлар белән тыныша алма-ганга авылны тынычрак урынга – төньяк-көнчы-гышкарар күчәрәләр. Яңа урындагы авылны ур-талай булуп, Зур Чынлы елгасы ага. Әлбәттә, ул вакыт бу исемсез елга булган, Цна елгасы буен-нан килүчеләр аңа шул исемне кушкан булырга тиеш.

Миркасыйм Госманов Хәйрулла хәзрәт яз-уында һижри белән милади елларында ялгышлык бар, һижри 1018 ел милади исәбе белән 1600 түгел, ә 1609 елга туры килә, дип күрсәтә...

Примечание: о выдающемся татарском ученом, архео-графе, д.и.н. Миркасые Абдулахатовиче Усманове (тат. М.Г.Госманов) — читайте в следующем номере.

*** **

Источник: Национально-культурное-наследие: Дрожажное. — Казань, ИЯЛИ, 2016. — 408 с. — (Из сокровищницы научных экспедиций, девятая книга) — на татарском языке. // СС. 58-60. Пе-ревод фрагмента — Н.Гарипов, 2022 г.

Село Большая Цильна (Дрожажновский район)

...Село расположено на реке Цильна (левого притока реки Свияги) в 24 км от Старого Дрожажного. Здесь проживают та-тары-мишари. Есть мечеть, средняя школа, дом культуры, почтовое отделение, мага-зин.

Будет неправильно отождествлять на-звание (топоним) «Цильна» (тат. Чынлы) с топонимом «Челны» (тат.Чаллы). Название «чиль» на тюркском языке означало «исток реки», «маленький овражек» (Барашков В.Ф. Топонимия Ульяновской области. Ульяновск, 1974. С.75). Однако, если принять во внима-ние и то, что в цокающем говоре местного населения в ходу название «Цынны» (что по-русски лучше написать как «Цнна» —



прим. перев.), возникает мысль о другом источнике. Такие названия есть и в Ульяновской области: Русская Цильна, Цильнинский район (с центром в с. Большое Нагаткино — прим. перев.).

Когда только образовывалась Большая Цильна, его поначалу называли как «Новое Ишмаево», т.к. предводителем среди основателей села был человек по имени Ишмай-ка Васильев. А позже, когда это село превратилось в волостной центр, в волостные старшины определили человека по имени Еремей, то народ, чтобы не путать две Цильны, Большую стали называть как «Еремеевская Цильна» (тат. Ярамай Чынлысы). Это положение длилось примерно до начала XX в. Названия этих сёл построены (возникли), исходя из гидронима «Цильна».

Река Малая Цильна довольно протяженная — тянется на 50 верст и впадает в реку Свияга. На берегах этой реки расположено много сёл. О том, что татары-мишари сюда переселились от мест у рек Ока и Цна, мы уже знаем. Тогда почему бы не назвать и эту реку как «Цна» — татар. цына — татар. Цынны, т.е. Цильна (Чынлы)? Один из притоков р.Цильна, что у села Татарский Убей (от чувашского «упи» — медведь; прим. перев.), называется «Укаби». Это рассматривается в связи с названием «Ока». Именно так мыслил изучавший топонимы краевед, наш земляк А.Булатов. Есть два надежных источника, относящиеся к основанию села Большая Цильна. Первый из них — книга «Селения Симбирского уезда» русского миссионера П.Мартынова (Симбирск, 1903), второй — «Татарские исторические источники» М.Усманова (Казань, 1974. 178 с.). В первой книге показано, что служилый татарин Ишмай-ка Васильев и его 20 сотоварищей из села Чукалы подали прошение в Симбирскую Приказную избу о выделении им земли у Алгашской границы (засечной черты? — прим. перев.) на реке Цильна. Там они основывают село Новое Ишмоловка.

М.Усманов опирается на сведения с могильной плиты, зафиксированные отцом писателя Шамиля Усманова — Хайруллой Усмани ас-Симбири. Там имелись следующие строки (перевод со старотатарского — любительский — прим. перев.): «Основавшие карью (т.е. деревню — уст., прим. перев.) Цильна наши деды — есть пришедшие из Темникова и Рязани в 1600 году. В 1018-м по хиджри (они) сели у реки Цильна, в местах с названием «Старый юрт», записалась двадцать одна фамилия. Воистину имена Альмухамет, Ишмухамет, Индерчи, Агнай, Алташ, Алмакай есть семья мишарского рода».

(Начальные поселения), что основали прадеды Ш.Усманова, было от Новой Ишмоловки в сторону Алгаша. Место, где обосновались Урманче, Ындырче-бабаи у Алгашской границы (черты), на языке сегодняшних селян (так и) называется «Старый юрт» и считается священным.

В 1674 г., из-за того, что так и не смогли уладить отношения с чувашами, село перенесли в более спокойное место — немного северо-восточнее. На новом месте, деля село пополам, течет река Большая Цильна. Конечно, в то время река была безымянной, и пришедшие с берегов Цны, должно быть, реке дали нынешнее название.

Миркасым Усманов считал, что в записях Хайруллы-хазрата есть ошибка в подсчете годов с хиджри на милади: 1018-й год по хиджри приходится не на 1600-й по милади (григорианскому календарю — прим. перев.), а на 1609-й.

*** **

Завершая публикацию об этом селе, можно вспомнить широко известную татарскую песню Сары Садыковой о слова Мустафы Нутмана —

"Туган авылыма", которую еще 1970-е годы прославляла знаменитая Альфия Афзалова. Песня популярна до сих пор. А начинается она словами: "Чынлы суы жәелеп ага, / Язгы ташкыннар килсә...". И действительно, стихи именно о Большой Цильне.

Ответы к кроссворду в номере 18

По горизонтали: 4. Тузганак. 5. Калкулык. 6. Сакалбай. 8. Рәшә. 10. Ут. 11. Аш.

По вертикали: 1. Кузгалак. 2. Саубуллаш. 3. Карлыган. 7. Ау. 8. Эш.

История русско-татарских отношений

Окончание. Начало — в предыдущем, 18-м номере. Источник: © И.К.Загидуллин. Русско-татарские отношения в средневековой и Новой России / Центр истории и теории национального образования Института истории им. Ш.Марджани Академии наук РТ. Материалы II Межрегиональной научно-практической конференции «Реализация национально-регионального компонента исторического образования в национальных республиках Поволжья и Приуралья: проблемы и перспективы» (26.10.2004). — Казань, 2005. // СС.47-52.

...Пореформенный период, ставший новой фазой в формировании правового государства, стал временем испытаний для татар. Либеральные реформы были разработаны с учетом особенностей русского общества и, прежде всего, для русских, без учета полиэтнического состава империи. Попытки татар по организации светских институтов — периодики, учебных заведений на родном языке пресекались властью, единственной альтернативой признавалось приобщение к светской русской культуре. Только гарантия религиозных прав, имевшая ряд издержек, для татар в XIX в. была уже недостаточна. Привилегированным слоям, особенно тем, кто усвоил русскую грамоту и получил соответствующее профессиональное образование, в Европейской части России и Сибири, независимо от национальности, имелись возможности для карьерного роста.

Реализация курса «национального консерватизма», апогей которого пришелся на период правления Александра III, особенно болезненно воспринималась в регионах с населением, имевшим более глубокие традиции демократического развития, и в культурном развитии не уступавшим титульному населению империи.

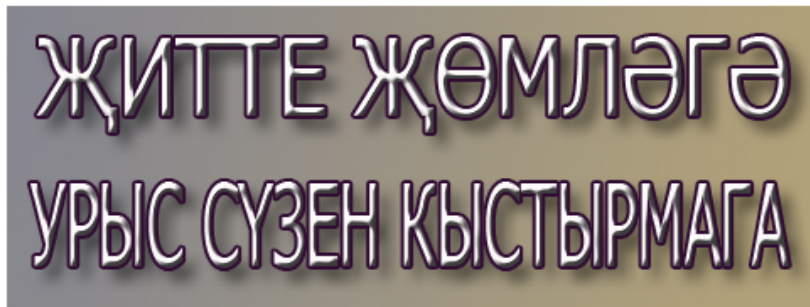
В отношении татар имперский внутриполитический курс во второй половине XIX в. выразился главным образом в подчинении мектебов и медресе ведению Министерства народного просвещения и в безуспешных попытках по установлению контроля над образовательным процессом. Однако в отличие от прибалтийской практики, приходы не были лишены права собственности над зданиями народных учебных заведений. Кроме того, формированию кризисной ситуации между татарами-мусульманами и властью в значительной степени способствовали попытки принудительного обучения татар русскому языку через специальные учебные заведения — русские классы при мектебе и русско-татарские школы, рассчитанных для непривилегированных слоев населения.

Наконец, третьим явлением стало введение системы Ильминского для крещеных татар. Существует несколько точек зрения на разработанную им систему обучения. Необходимо, наконец, открыто признать, что данная система появилась из-за кризиса в миссионерской деятельности православной церкви, явилась ответной мерой на массовые «отпадения» крещеных татар в ислам, имела политическое значение и была восстановлена властью. Поэтому как положительные, так и негативные моменты его концепции, ставшей с 1870 г. официальной системой обучения «христиан-инородцев», следует рассматривать как достижения и упущения русского самодержавия.

Взаимоотношения местной администрации с татарами имели четко выраженный этноконфессиональный оттенок, потому что властные структуры были представлены русскими. Решения правительства, направленные на усиление национального или фискального гнета, претворялись в жизнь на местах чиновниками, непопулярные меры реализовывались местной администрацией. Если с точки зрения русского населения это делалось родным правительством и своими чиновниками-единоверцами, то для мусульман они воспринимались как действия русских православных власть имущих. Поступки чиновника, спровоцированные личной выгодой или превышением полномочий негативно проецировались на деятельность правительства. Вне конкуренции в этом отношении находилась только личность российского монарха.

Наблюдавшееся на рубеже XIX-XX вв. между правительством и небольшой группой прогрессивных татарских деятелей, ратующих за русское образование, сближение прекратилось, когда стало ясно, что светское национальное образование государство ограничивает начальной школой.

Русско-татарские отношения требуют



комплексного и конкретно-исторического изучения. Есть взаимоотношения власти с различными сословиями татар, есть отношение правительства к национальной культуре, есть государственно-исламские и православно-исламские отношения, есть отношения между жителями региона и поселений, есть русско-татарский культурный диалог и другие аспекты данного явления. В каждом конкретном случае, на каждом историческом этапе их развития востребованы свои критерии оценки.

Очевидно, в исследовании русско-татарских отношений, как и изучении любой научной проблемы, существуют различные точки зрения, подходы и методологии. Сегодня имеются возможности для их обсуждения. Бесценный позитивный опыт прошлого должен учитываться сегодняшним поколением, чтобы не повторять ошибок. Историки обязаны помочь в этом.

ЦИНИСКИЕ ДОЛИНЫ
№10-2022 (19) - 63

Изучение истории русско-татарских отношений предполагает диалог и сотрудничество исследователей различных научных направлений, взглядов и школ, и выработку общих подходов в их оценке, которые несомненно должны быть отражены в новых учебниках истории.

[Вновь обращаем ваше внимание, что статья написана в 2004 г. Об авторе. Ильдус Котдусович Загидуллин — к.и.н., в 2004 г. — зав. отделом средневековой истории Института истории АН РТ (Казань)]

На стр.3 (в графической вкладке) приведено выражение на татарском: "Житте жөмлэгә...", где слово "жөмлә" (арабского происхождения) в узком смысле обычно означает "предложение" (единицу языка), а в более широком может означать "слово" (печатное или устное) или даже "речь".

Маулид ан-Набий — день рождения Пророка Мухаммада (с.а.в.) отмечается ежегодно 12 числа месяца раби'уль-авваль, и весь этот месяц считается месяцем Маулид. В исламе Маулид — это день рождения нашего любимого Пророка Мухаммада (с.а.в.), любимца Аллаһа, последнего в цепи Пророков, направленного Всевышним ко всем людям и джиннам, ко всем мирам. День рождения Посланника Аллаһа (с.а.в.) при его жизни не отмечался. Маулид вошел в мусульманский календарь как праздник спустя 300

Египте с 910 по 1171 гг. (начиная со времени, когда правил аль-Му`иззу). Первоначально маулид отмечался только во дворце, среди вельмож. Так же Фатимиды устраивали торжества посвященные рождению 'Али (радыйаллаһу 'анһу) и Фатимы (радыйаллаһу 'анһа). Среди мусульман-суннитов маулид стал впервые отмечаться в 1207 г. зятем Салах-ад-Дина аль-Аййуби и правителем города Эрбиль Музаффар-ад-Дином Кукбури (Гёкбёри; умер ок. 1232 г.). К этим празднествам, которые охватывали все население, тщательно готовились. Музаффар-ад-Дин приглашал в Эрбиль 'алимов, факихов и ваизов, для проведения этих празднеств. В последующем, с некоторыми изменениями, маулид стал отмечаться и в Мекке. После Мекки и Медины, празднование маулида в разных формах, распространилось и во всех других мусульманских странах, которое продолжается и сегодня. В 'Османской империи маулид впервые был отмечен во времена Мурада III, в 1588 г. Празднование проводилось во дворце султана, по определенному сценарию. В последующем праздничные мероприятия стали проводиться в мечети Айа-София и мечети Султанахмет, в которых помимо первых лиц государства, принимали участие и простые жители. Празднование маулида начиналось со чтения муэздином Корана, после чего следовало чтение проповеди. Затем маулидхан (человек, проводящий маулид) поднимался на курси и начинал

илә дәрт илә әйтик салават. / Салавату вәс-сәләму 'аләйкә йә Расуллаллаһ, / Салавату вәс-сәләму 'аләйкә йә Хабибәллаһ.

Әмин диеп ду'а кылыйк барыбыз да, / Кылган ду'аларыбыз кабул булсын, / Фәреш-тәләр әмин дигән / Сә'әтьләргә туры килсен.

Салавату вәс-сәләму 'аләйкә йә Расуллаллаһ, / Салавату вәс-сәләму 'аләйкә йә Хабибәллаһ.

Мөнәжәт

571-нче елның / Раби'ул-әүвәлендә / 12-сәндә тудың син, / Жирне нурга күмдәң дә, / Әй, Мостафа Мөхәммәд.

Тәкъдир булган Аллаһтан, / Ятим калган атадан / Нәм шәфкатьле анадан, / Ул — Мостафа Мөхәммәд.

Аллаһының дустаны син, / Әй Мостафа Мөхәммәд. / Безгә шәфә'әтьче син, / Йә, Мостафа Мөхәммәд.

Шәри'әтне сүзләдең син, / Тарикәтне эзләдең, / Хакыйкәтне күзләдең, / Син, Мостафа Мөхәммәд.

Жиде кат күккә мендәң син, / Гарештән дә аштың син, / Аллаһ белән серләштең син, / Йә, Мостафа Мөхәммәд.

Атам-анам димдәң, / Балам-чагам димдәң, / Бары өммәтем дидең, / Син, Мостафа Мөхәммәд.

Өммәтең өчен көйдәң, / Бик күп хәс-рәтләр күрдәң, / Бик күп михнәтләр үттәң, / Син, Мостафа Мөхәммәд.

Ду'а укып сорадың син, / Бер Аллаһка ышандың, / Кәферләргә каршы көрәштең син, / Сынмадың, сыгылмадың / Син, Мостафа Мөхәммәд.

Ялганны яратмадың, / Гайбәтне таратмадың, / Үз хокукың сакладың, / Мөселманны якладың / Син, Мостафа Мөхәммәд.

Үзеңне өстен күрмәдең, / Шайтанга бирелмәдең, / Уразасың да тоттың, / Намазны калдырмадың / Йә, Мостафа Мөхәммәд.

Чиксез рәхмәт булсын сиңа, / Күп сәлам булсын сиңа, / Шәфкать әйлә син безгә, / Әй, Мостафа Мөхәммәд.

Кыямәтнең көнендә, / Ахирәтнең өнендә / Шәфә'әт ит син безгә, / Без — 'азиз өммәтең, / Әй, Мостафа Мөхәммәд.

Чыганак: <https://nur.tatar/meulid-salavatlar>

Мусульманские праздники

7-8 ОКТЯБРЯ 2022 г.м. /12 РАБИ'УЛЬ-АВВАЛЬ, 1444 г.х./ — ночь с 7-го на 8-е октября — Маулид, рождение Пророка.

Публикуемые в газете сведения не являются предметами авторского права и/или смежных прав, за исключением материалов, отмеченных знаком копирайта ©.

Уважаемые читатели!

На страницах газеты могут упоминаться имена Аллаһа, приводиться аяты из сур Корана, хадисы Пророка Мухаммада (с.а.в.). Просьба соблюдать правила обращения с такого рода предметами.

ЦИНИНСКИЕ ДОЛИНЫ

Газета распространяется бесплатно. Тираж — 600 экз. Набор завершен 22 августа 2022 г. Свёрстано в программе Scribus. За редактора — Гарипов Н.К. Телефон: 8-915-604-07-18. E-Mail: info@muhtariat.ru. Номер карты Сбербанка России для пожертвований на поддержку газеты: 4276 1609 1524 8547.



лет после завершения Пророком (с.а.в.) его пророческой миссии.

Пророк Мухаммад (с.а.в.) родился 12 числа месяца раби'уль-авваль, в понедельник, в год Слона, то есть 20 апреля 571 г. (по милади). В 2022 г. маулид приходится на ночь с 7 на 8 октября. Но праздничные мероприятия можно проводить еще целый месяц.

Что такое маулид, и когда он стал отмечаться впервые?

По этому поводу имам ас-Суюти (1445—1505) сказал: «...Коллективное чтение Корана во время празднования дня рождения посланника Аллаһа (с.а.в.), а так же чтение его хадисов, и историй из его жизни, а так же приготовление праздничных блюд, является хорошим новшеством. Так как в подобных собраниях царит атмосфера глубоко уважения, почета и любви к посланнику Аллаһа (с.а.в.). И это может стать причиной получения большого вознаграждения тем человеком, который организует эти мероприятия...» (ас-Суюти, аль-Хави лиль-Фатави, 1/272). В лексическом значении слово "маулид" означает "рождение". В терминологическом значении слово "маулид" означает празднование по случаю дня рождения посланника Аллаһа (с.а.в.). Каждый год 12 числа месяца раби'уль-авваль мусульмане проводят мероприятия, посвященные его рождению. Впервые в исламском мире маулид стали отмечать Фатимиды, правившие в

чтение маулида (который состоит из чтения молитв и слов поминания Аллаһа, славословия Пророку /с.а.в./, стихотворных рассказов /мунаджатов/ о его жизни). Прочитав одну часть маулида, маулидхан спускался вниз и принимал преподносимые ему подарки, после чего на курси поднимался второй маулидхан и продолжал чтение маулида...

Источник: islam-today.ru — федеральный исламский информационно-аналитический Интернет-портал (редакция в г.Казани).

Мәхәл кыям

Бисмилләһи ррахмәәни ррахим. / Туды бу айда Расулемез / Мөхәммәд Мостафа. / Яудырабыз без бу көн / Тәбрик сәламен аңа.

Каршылыйбыз бу мөкаддәс / Айны без шатлык белән. / Бер авыздан әйтәбез нәм / Мәрхәбә, йә Мәрхәбә.

Мәрхәбә и 'али солтан мәрхәбә / Мәрхәбә. Аллаһуны тану чыганагы, мәрхәбә. / Бар кылучы Аллаһуның сөөклесе, мәрхәбә, / Чын күңелдән булган шатлык, мәрхәбә.

Нәм әйтәек: Йә, Расуллаллаһ, / Сәлам-нәр булсын сиңа / Бу мөкаддәс көнне котлап, / Мәрхәбә, йәә, Мәрхәбә.

Аллаһүммә салли 'алә сәйидиңә / Мөхәммәдин вә 'алә әли Мөхәммәд / Пәйгам-бәребез туган көндә әйтик күп салават, / Салавату вәс-сәләму 'аләйкә йә Расуллаллаһ, / Салавату вәс-сәләму 'аләйкә йә Хабибәллаһ.

Уттан буласыгыз килсә азат / Күңел